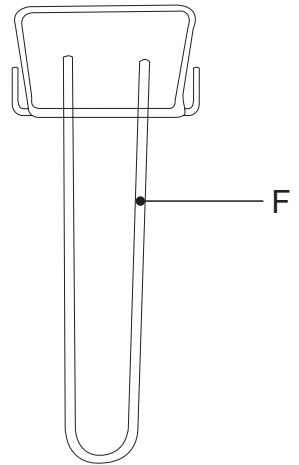
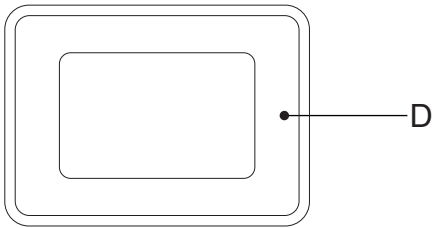
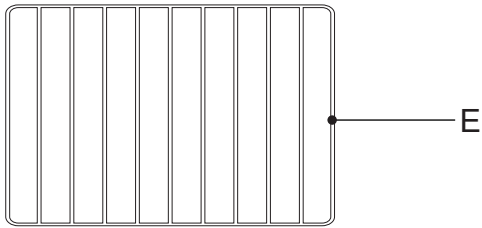
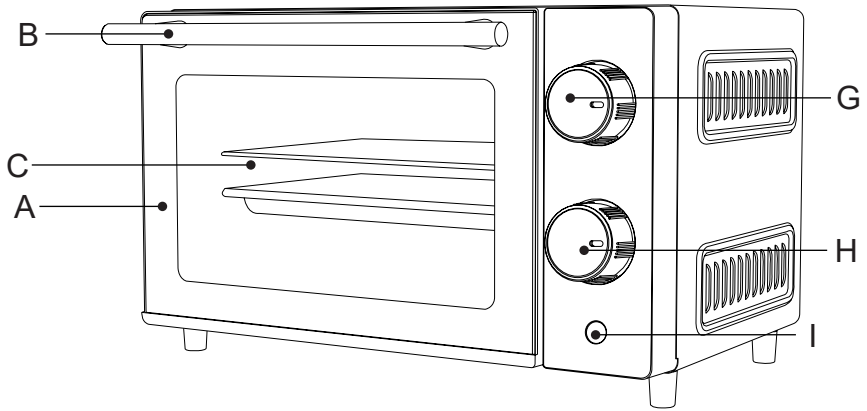


OV650B HORIZON 10



- ES.** Instrucciones de uso
- EN.** Instructions for use
- FR.** Mode d'emploi
- DE.** Gebrauchsanleitun
- IT.** Istruzioni per l'uso
- PT.** Instruções de uso
- CA.** Instruccions d'ús
- NL.** Gebruiksaanwijzing
- PL.** nstrukcja obsługi
- RO.** Instrucțiuni de utilizare
- BG.** Инструкция за употреба
- CS.** Návod k použití
- SK.** Návod na použitie
- HU.** Használati utasítás
- AR.** مجعد الشعر غلاية

taurus



HORNO ELÉCTRICO HORIZON 10

DESCRIPCIÓN

- A Puerta del horno
- B Asa de la puerta
- C Cavidad interna
- D Bandeja esmaltada
- E Parrilla
- F Asa para bandeja y parrilla
- G Selector de temperatura
- H Minutero
- I Indicador luminoso de funcionamiento

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

No usar el aparato si los accesorios o consumibles no están debidamente acoplados.
No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
Para conservar el tratamiento antiadherente en buen estado, no utilizar sobre el utensilios metálicos o punzantes.
No forzar la capacidad de trabajo del aparato.
Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de

experiencia y conocimiento.

No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.

Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

Para reducir el riesgo de fuego en el interior: al calentar alimentos en recipientes de plástico o papel, vigilar el aparato debido al riesgo de ignición. Si aparece humo, parar o desconectar el aparato y mantener la puerta cerrada para apagar las posibles llamas.

Mantener la cavidad del horno limpia, caso contrario los restos de alimento pueden carbonizarse y dañar el aparato.

No usar el aparato para secar mascotas o animales.

Utilizar solamente utensilios apropiados para hornos.

No apoyar utensilios pesados o bandejas sobre la puerta abierta.

ADVERTENCIA: Si la puerta o la unión de la puerta está dañada, el horno no debe ser utilizado antes de ser reparado por personal competente.

ADVERTENCIA: No usar el aparato si el cristal está agrietado o roto.

Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato.

diseñados específicamente para su modelo de aparato.

Podrá adquirir este tipo de consumible en tiendas especializadas.

INSTALACIÓN

Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.

No retirar las patas del aparato.

La distancia mínima entre la superficie de soporte de los elementos de cocción y la parte inferior del aparato es de 3 cm (está distancia

puede ser mayor si las instrucciones de instalación de los elementos de cocción así lo exigen).

No cubrir ni obstruir ninguna de las aberturas del aparato.

La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

USO:

Extender completamente el cable antes de enchufar.

Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Seleccione la temperatura a la que desea cocinar.

Extraiga tanto la bandeja como la parrilla del horno.

Seleccione los minutos o la posición de ON del muinutero.

ATENCIÓN: no desatienda el horno mientras está en uso.

NOTA: Siempre elija 4-5 minutos más de lo necesario. Estos 4-5 minutos serán usados para precalentar el horno.

Una vez calentado introduzca la bandeja con el alimento a cocinar o y la parrilla en una de las dos posiciones internas.

NOTA: Utilice la posición superior para gratinar i el inferior para calentar/cocinar.

Si ha elegido tiempo, una vez transcurrido, el horno se apagará automáticamente.

Si ha elegido la posición ON, una vez cocinado deberá apagarlo usted mismo.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Limpiar el aparato.

LIMPIEZA:

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):

Bandeja y parrilla.

ELECTRIC OVEN HORIZON 10

DESCRIPTION

- A Oven door,
- B Door handle
- C Internal cavity
- D Enamel tray
- E Grill rack
- F Grill rack and tray handle
- G Temperature selector
- H Timer
- I Power on light indicator

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

Fully extend the appliance's power cable before each use.

Do not use the appliance if the on/off switch does not work.

Do not move the appliance while in use.

Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.

Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.

To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.

Do not force the appliance's work capacity.

Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.

Do not store or transport the appliance if it is

still hot.

Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.

Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

In order to reduce the risk of fire inside the appliance: on heating food in plastic or paper recipients, watch over the appliance in case of fire. If smoke appears, stop or disconnect the appliance and keep the door closed in order to reduce flames.

Keep the inside of the oven clean to avoid the carbonising of leftover food, which may damage the appliance.

Do not use the appliance to dry pets or animals.

Use only utensils appropriate for ovens.

Don't place heavy utensils or trays on the open door.

CAUTION: if the door or the door catch is damaged the oven must not be used until repaired by a competent technician.

CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

Turn the thermostat control to the minimum (MIN) setting. This does not mean that the appliance is switched off permanently.

INSTALLATION

BEFORE USE:

Make sure that all products' packaging has been removed.

Make sure that all products' packaging has been removed.

Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE:

Extend the cable completely before plugging it in.

Connect the appliance to the mains.
Select the temperature you want to cook with.
Remove the tray and the grill rack from the inner cavity and close the door.
Select the minutes you want to cook or the ON position on the timer.

ATTENTION: don't leave the oven unattended if it's in use.

NOTA: Always choose 4-5 minutes more than required to cook. These 4-5 minutes will be used to preheat the oven.

Once heated, introduce the tray with the food you want to cook or the grill rack in one of the 2 positions.

NOTE: Use the upper position to gratin and the bottom one to cook/heat.

If you chose time, once it's ended, the oven will stop automatically.

If you chose the ON position, you will have to switch the oven by placing the timer to the 0 position.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Unplug the appliance from the mains.
Clean the appliance.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program):

Grill rack and enamel tray

Then dry all parts before its assembly and storage.

FOUR ÉLECTRIQUE HORIZON 10

DESCRIPTION

- A Porte du four
- B Poignée de la porte
- C Cavité interne
- D Plateau émaillé
- E Grille
- F Poignée pour plateau et grill
- G Sélecteur de température
- H Minuteur
- I Voyant de fonctionnement

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires préalablement décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des Services d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas. Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement. Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner. Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur. Pour conserver le traitement anti-adhésif en bon état, ne pas utiliser d'ustensiles métalliques ou pointus. Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil. Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage. Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites

ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.

Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud. Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Vous réduirez par la même occasion la consommation d'énergie et prolongerez la durée de vie de l'appareil. Pour réduire les risques d'incendie à l'intérieur : lors du réchauffement des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveiller l'appareil afin d'éviter tout risque d'inflammation. Arrêter d'utiliser le four ou le débrancher si de la fumée s'échappe de l'appareil en s'assurant de garder la porte fermée pour étouffer toute flamme.

Maintenir l'intérieur du four propre, dans le cas contraire, les restes d'aliment pourraient se carboniser et abîmer l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal. N'utiliser que des ustensiles adaptés aux fours. Ne pas appuyer d'ustensiles lourds ni de plateaux sur la porte ouverte.

AVERTISSEMENT : Si la porte ou le joint de porte est abîmé, ne pas utiliser le four tant qu'il ne sera pas réparé par le personnel compétent.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil si le verre est brisé ou cassé.

Mettre le thermostat sur la position minimum (MIN) ne garantit pas l'arrêt complet de l'appareil.

INSTALLATION

S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Ne pas enlever les pieds de l'appareil.

La distance minimum entre la surface de support des éléments de cuisson et la partie inférieure de l'appareil est de 3 cm (cette distance peut être supérieure si les consignes d'installation des éléments de cuisson l'exigent).

Ne pas couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.

La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.

MORE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

Avertissement : S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

Utilisation :

Dérouler complètement le câble avant de le brancher.

Brancher l'appareil au réseau électrique.

Sélectionner la température souhaitée .

Retirer le plateau et la grille du four.

Sélectionner les minutes ou la position ON du minuteur.

ATTENTION : Ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant l'utilisation.

NOTE : Choisir toujours 4 à 5 minutes de plus que nécessaire. Pendant ces minutes le four est préchauffé.

Une fois chaud, placer le plateau avec les aliments à cuire et/ou le gril dans l'une des deux positions internes.

NOTE : Utiliser la position supérieure pour griller et la position inférieure pour chauffer/ cuire.

Une fois le temps sélectionné sur le minuteur écoulé, le four s'éteint automatiquement.

Si la position ON a été sélectionnée, il faut l'éteindre manuellement après la cuisson.

Après l'utilisation de l'appareil :

Débrancher l'appareil de la prise secteur.

Nettoyer l'appareil.

attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.

Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

Les pièces ci-dessous peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (en mode délicat) :

NETTOYAGE

S'assurer dDébrancher l'appareil du secteur et

KLEINBACKOFEN HORIZON 10

BEZEICHNUNG

- A Ofentür
- B Türgriff
- C Innerer Hohlraum
- D Emailliertes Blech
- E Grillrost
- F Handgriff für Blech und Grill
- G Temperaturwahlschalter
- H Minutenzeiger
- I Betriebsleuchtanzeige

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- Um die antihaftbehandelte Oberfläche nicht zu beschädigen, keine metallischen oder spitzen Kochutensilien verwenden.
- Betriebskapazität des Geräts nicht überbeanspruchen.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen

oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.

Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.

Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

Zum Verringern der Brandgefahr im Innern des Geräts: Beim Erwärmen von Lebensmitteln in Kunststoff- oder Papierbehältern muss das Gerät aufgrund der Brandgefahr beaufsichtigt werden. Sollte sich Rauch entwickeln, schalten Sie das Gerät sofort aus und unterbrechen Sie den Netzanschluss. Halten Sie die Gerätetür geschlossen, um eventuelle Flammen zu löschen.

Halten Sie den Backraum sauber, da Speisereste andernfalls verkohlen und das Gerät beschädigen können.

Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benützen.

Verwenden Sie nur für Backöfen geeignete Utensilien.

Keine schweren Gegenstände oder Backbleche auf der offenen Backofentür abstellen.

WARNUNG: Wenn die Backofentür oder die Verbindung der Backofentür beschädigt ist, darf das Gerät erst wieder in Gebrauch genommen werden, wenn eine Reparatur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgt ist.

WARNUNG: Das Gerät nicht benutzen, wenn das Glas Risse aufweist oder zerbrochen ist.

Die vollständige Abschaltung des Geräts wird nicht dadurch garantiert, dass der Temperaturregler auf der niedrigsten Position (MIN) steht.

INSTALLATION

Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

Nicht die Räder vom Gerät entfernen.
Der Mindestabstand zwischen der Auflagefläche der Kochelemente und dem Boden des Geräts beträgt 3 cm (dieser Abstand kann größer sein, wenn die Installationsanleitung der Kochelemente dies vorschreibt).

Die Öffnungen des Geräts dürfen weder abgedeckt noch verstopft werden.
Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

BENUTZUNG:

Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
Wählen Sie die Temperatur, bei der Sie garen möchten.
Nehmen Sie sowohl das Blech als auch den Grill aus dem Ofen.
Wählen Sie die Minuten oder die Position ON des Minutenzeigers.
WARNUNG: Lassen Sie den Backofen nicht unbeaufsichtigt, wenn er in Betrieb ist.
HINWEIS: Wählen Sie immer 4-5 Minuten länger als nötig. Diese 4-5 Minuten werden zum Vorheizen des Ofens benötigt.
Nach dem Aufheizen stellen Sie das Blech mit dem Gargut und den Grill in eine der beiden inneren Positionen.
HINWEIS: Verwenden Sie die obere Position zum Grillen und die untere zum Erwärmen/

Garen.
Wenn Sie die Zeit eingestellt haben, schaltet sich der Ofen nach Ablauf der Zeit automatisch aus.
Wenn Sie die Stellung ON gewählt haben, müssen Sie das Gerät nach dem Garen selbst ausschalten.

NACH DER BENUTZUNG DES GREÄTS:

Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
Das Gerät säubern

REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
Wenn das Gerät nicht in einen sauberen Zustand gehalten wird, kann sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.
Folgende Teile sind für die Reinigung in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (kurzes Spülprogramm) geeignet:
Blech und Grill.

FORNO ELETTRICO HORIZON 10

DESCRIZIONE

- A Porta del forno
- B Maniglia della porta
- C Cavità interna
- D Leccarda smaltata
- E Griglia
- F Manico per leccarda e griglia
- G Selettore della temperatura
- H Temporizzatore
- I Spia luminosa di funzionamento

PRECAUZIONI D'USO

Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.

Non muovere l'apparecchio durante l'uso

Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.

Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.

Per conservare in buono stato il trattamento antiaderente, non utilizzare utensili metallici o appuntiti.

Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza

Non riporre, né trasportare l'apparecchio quando è ancora caldo.

Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporczia o altri oggetti.

Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla

rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

Per ridurre il rischio di formazione di fuoco all'interno: se si riscaldano alimenti in recipienti di plastica o di cartone, sorvegliare sempre l'apparecchio in seguito al rischio di ignizione.

Se apparisse fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere la porta chiusa, in modo da spegnere le eventuali fiamme.

Tenere l'interno del forno pulito, altrimenti i residui di alimento potrebbero carbonizzarsi e danneggiare l'apparecchio.

Non usare l'apparecchio su animali.

Utilizzare solo utensili specifici da forno.

Non appoggiare utensili pesanti o teglie sulla porta aperta.

AVVERTIMENTO: Se la porta o la cerniera della porta appare danneggiata, il forno non deve essere utilizzato prima di essere stato riparato da un tecnico qualificato.

AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

Regolare il comando termostato sulla posizione di minimo (MIN) non garantisce la sconnessione permanente dell'apparecchio.

INSTALLAZIONE

Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

Non togliere i piedini dell'apparecchio.

La distanza minima tra superficie di supporto degli elementi di cottura e la parte inferiore dell'apparecchio è di 3 cm (tale distanza può essere maggiore se le istruzioni di installazione degli elementi di cottura lo indicano).

Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.

La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

Avvertenza: Assicurarsi di aver rimosso dal

prodotto tutto il materiale di imballaggio.
Prviamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

USO:

Caricare |Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
Selezionare la temperatura di cottura.
Estrarre dal forno sia la leccarda che la griglia.
Selezionare i minuti o la posizione ON del temporizzatore.

ATTENZIONE: non lasciare senza supervisione il forno durante l'uso

NOTA: Selezionare sempre 4-5 minuti più del necessario. Questi 4-5 minuti servono per riscaldare il forno.

Dopo il riscaldamento, inserire la leccarda con gli alimenti da cuocere oppure la griglia all'altezza interna desiderata.

NOTA: Utilizzare l'altezza superiore per gratinare e quella inferiore per riscaldare/ cucinare.

Se è stato selezionato un tempo, una volta trascorso, il forno si spegne automaticamente.

Se è stata selezionata la posizione ON, terminata la cottura si dovrà spegnere manualmente il forno.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Assicurarsi Scollegare l'apparecchio dalla rete.
Pulire l'apparecchio

PULIZIA

Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.

Pulire il gruppo elettrico con un panno umido,

quindi asciugarlo.

Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

I seguenti pezzi possono essere lavati con acqua e detersivo o in lavastoviglie (usando un programma li lavaggio leggero):
Leccarda e griglia.

FORNO ELÉTRICO HORIZON 10

DESCRIÇÃO

- A Porta do forno
- B Maçaneta da porta
- C Compartimento interno
- D Tabuleiro esmaltado
- E Grelha
- F Asa do tabuleiro e da grelha
- G Seletor de temperatura
- H Relógio de cozinha
- I Indicador luminoso de funcionamento

Caso o modelo do seu aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.

Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à corrente elétrica.

Para manter o tratamento antiaderente em bom estado, não utilize utensílios metálicos ou objectos de corte sobre o mesmo.

Não force a capacidade de trabalho do aparelho.

Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento

Não guarde nem desloque o aparelho se ainda estiver quente.

Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio no interior: se aquecer os alimentos em recipientes de plástico ou papel, vigie o aparelho devido ao risco de ignição. Se aparecer fumo, pare ou desligue o aparelho e mantenha a porta fechada para extinguir possíveis chamas.

Mantenha o interior do forno limpo, caso contrário os restos de alimentos podem ficar carbonizados e danificar o aparelho.

Não utilize o aparelho para secar animais. Utilize apenas utensílios apropriados para fornos.

Não apoie utensílios pesados ou bandejas sobre a porta aberta.

ADVERTÊNCIA: Se a porta, ou a união da porta, estiver danificada, não utilize o forno antes deste ser reparado por pessoal qualificado.

ADVERTÊNCIA: Não utilize o aparelho se o vidro apresentar fissuras ou danos.

Colocar o termóstato na posição de mínimo (MIN) não garante que o aparelho fique totalmente desligado.

INSTALAÇÃO

Retire todo o material de embalagem do interior do aparelho.

Não remova os pés do aparelho.

A distância mínima entre a superfície de suporte do fogão, ou outros elementos de cozinha, e a parte inferior do aparelho é de 3 cm (esta distância pode ser maior se as instruções de instalação dos elementos do fogão, ou outros elementos de cozinha, assim o exigirem).

Nunca cubra nem obstrua nenhuma das aberturas do aparelho.

A ficha deve ser ligada a uma tomada de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.

CARREGAR DA BATERIA

Advertência: Uma bateria nova não traz a carga completa, pelo que deve ser carregada até ao máximo antes de se utilizar o aparelho pela primeira vez.

Carregue a bateria à temperatura ambiente, entre 4 e 40 °C

Ligue o carregador (H) à corrente elétrica.

O tempo necessário para a carga completa é cerca de 3 a 4 horas. Nunca sobrecarregue as baterias (apenas recomenda-se que o primeiro carregamento seja realizado durante 6 horas seguidas).

Ligue o conector do carregador na entrada de corrente situada na parte de trás do carregador. Durante o carregamento da bateria o indicador luminoso fica aceso, o que indica que o carregador está a carregar a bateria.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO

Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

UTILIZAÇÃO

Coloque Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada elétrica.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Selecione a temperatura à qual deseja cozinhar.

Retire o tabuleiro e também a grelha do forno.

Selecione os minutos ou a posição ON do relógio temporizador de cozinha

ATENÇÃO! desloque o forno enquanto estiver em funcionamento.

NOTA: Selecione sempre 4-5 minutos a mais do que o necessário. Estes 4-5 minutos servem para aquecer o forno.

Assim que estiver quente, introduza o tabuleiro com o alimento a cozinhar, ou a grelha, numa das duas posições internas.

NOTA: Utilize a posição superior para gratinar e a inferior para aquecer/cozinhar.

Se tiver selecionado o tempo, uma vez passado, o forno desliga-se automaticamente.

Se tiver selecionado a posição ON, terá de desligar manualmente o forno assim que a comida estiver pronta.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

Limpe o aparelho

LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.

Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

As seguintes peças podem ser lavadas em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça (com um programa suave de lavagem):

Tabuleiro e grelha.

FORN ELÈCTRIC HORIZON 10

DESCRIPCIÓ

- A Porta del forn
- B Nansa de la porta
- C Cavitat interna
- D Safata esmaltada
- E Graella
- F Nansa per a safata i graella
- G Selector de temperatura
- H Avisador
- I Indicador lluminós de funcionament

UTILITZACIÓ I CURA

Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

No moveu ni desplaceu l'aparell mentre estigui en funcionament.

No feu servir l'aparell inclinat ni el capgireu.

No capgireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.

Per conservar el tractament antiadherent en bon estat, no hi feu servir estris metàl·lics o punxants.

No forceu la capacitat de treball de l'aparell.

Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.

Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.

No deseu ni transporteu l'aparell si encara està calent.

Comproveu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.

No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.

Per reduir el risc de foc a l'interior, quan escafeu aliments en recipients de plàstic o paper vigileu l'aparell pel risc d'ignició. Si hi apareix fum, atureu o desconnecteu l'aparell i manteniu la porta tancada per apagar les possibles flames.

Manteniu la cavitat del forn neta. En cas contrari, les restes d'aliment es poden carbonitzar i fer malbé l'aparell.

No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.

Feu-hi servir només utensilis apropiats per a forns.

No recolzeu utensilis pesats o safates sobre la porta oberta.

ADVERTÈNCIA: Si la porta o la unió de la porta està malmesa, no feu servir el forn abans de ser reparat per personal competent.

ADVERTÈNCIA: No fer servir l'aparell si el vidre està esquerdat o trencat.

Posar el comandament del termòstat a la posició de mínim (MIN) no garanteix la desconexió permanent de l'aparell.

INSTAL·LACIÓ

Assegureu-vos de treure tot el material d'embalatge de l'interior de l'aparell.

No traieu les potes de l'aparell.

La distància mínima entre la superfície de suport dels elements de cocció i la part inferior de l'aparell és de 3 cm (aquesta distància pot ser més gran si les instruccions d'instal·lació dels elements de cocció així ho exigeixen).

No cobriu ni obstruïu cap de les obertures de l'aparell.

La clavilla ha de ser accessible fàcilment per poder desconnectar-la en cas d'emergència.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS

Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.

Abans de fer servir el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu feu servir:

FUNCIO ASPIRAR:

ÚS

Esteneu completament el cable abans d'endollar l'aparell.

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Seleccioneu la temperatura a la qual voleu cuinar.

Traieu tant la safata com la graella del forn.

Seleccioneu els minuts o la posició d'ON de l'avisador.

ATENCIÓ: no desateneu l'aparell mentre estigui en ús.

NOTA: Escolliu sempre 4-5 minuts més del que calgui. Aquests 4-5 minuts es faran servir per a preescalfar el forn.

Un cop escalfat introduïu la safata amb l'aliment que vulgueu cuinar o la graella en una de les dues posicions internes.

NOTA: Feu servir la posició superior per a gratinar i la inferior per a escalfar/cuinar.

Si heu triat temps, un cop transcorregut, el forn s'apagarà automàticament.

Si heu triat la posició ON, un cop cuinat l'haureu d'apagar vosaltres mateixos.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

Desendollem l'aparell de la xarxa elèctrica.

Netegeu l'aparell

NETEJA

Desendollem l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.

Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.

No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.

No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre

líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

Es recomana netejar l'aparell regularment i treure-hi totes les restes d'aliments.

Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i provocar una situació perillosa.

Les peces següents són aptes per rentar-les amb aigua calenta i sabó o al rentaplats (amb un programa de rentat suau):

Safata i graella.

ELEKTRISCHE OVEN HORIZON 10

BESCHRIJVING

- A Ovendeur
- B Handgreep van de deur
- C Interne ruimte
- D Geëmailleerde bak
- E Rooster
- F Handgreep voor bak en rooster
- G Temperatuurregelaar
- H Timer
- I Controlelampje werking

GEBRUIK EN ONDERHOUD

Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
Beweeg of verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en keer het niet om.
Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
Bewerk het apparaat niet met metalen of scherpe voorwerpen om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen.
Overschrijd de maximale capaciteit van het apparaat niet.
Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.
Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
Transporteer het apparaat niet als het nog warm is.
Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of

voorwerpen.

Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

Vorkom brandgevaar in het inwendige: houd toezicht op het apparaat wanneer men voedingsmiddelen in plastic of papieren verpakkingen verwarmt, omdat deze kunnen gaan branden. Wanneer men rook ziet moet men het apparaat uitzetten of de stekker uit het stopcontact trekken en de deur gesloten houden om de eventuele vlammen te doven. Houd het inwendige van de oven schoon, anders kunnen achtergebleven etensresten verkolen en het apparaat beschadigen. Gebruik het apparaat niet om (huis-) dieren te drogen.

Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor hoge temperaturen.

Steun zware voorwerpen of bakplaten niet op de openstaande deur.

WAARSCHUWING: Als de deur of het scharnier beschadigd is, mag de oven niet gebruikt worden tot deze door gekwalificeerd personeel is gerepareerd.

WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet als het glas gebarsten of kapot is.

Wanneer men de thermostaat op de minimum stand (MIN) zet, garandeert dit niet dat het apparaat permanent uitgeschakeld is.

INSTALLATIE

Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is. Verwijder de poten van het apparaat niet. De minimale afstand tussen het steunvlak van de kookplaten en de onderkant van het apparaat is 3 cm (deze afstand kan groter zijn als de instructies voor de installatie van de kookplaten dat vereisen).
Bedeck of blokkeer de openingen van het apparaat niet.
De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

Reinig voor het eerste gebruik alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, zoals aangegeven in het onderdeel Reiniging.

Bereid het apparaat voor op de gewenste functie:

GEBRUIK:

Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

Steek de stekker in het stopcontact.

Selecteer de gewenste kooktemperatuur.

Haal zowel de bak als het rooster uit de oven.

Zet de timer in de ON stand.

LET OP: bewaak de oven zolang hij in gebruik is.

OPMERKING: Stel altijd 4-5 minuten extra in.

Deze 4-5 minuten is de tijd nodig om de oven voor te verwarmen.

Als de oven warm is, plaats de bak met het te koken gerecht en/of het rooster op een van de beschikbare posities.

OPMERKING: Gebruik de hoogste stand voor gratinieren en de laagste stand voor opwarmen / koken.

Indien u een tijd heeft ingesteld, zal de oven na het verstrijken van de tijd automatisch uitgaan.

Als u de stand ON heeft gekozen, moet u de oven zelf uitzetten als het gerecht gereed is.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

Trek de stekker uit het stopcontact.

Het apparaat reinigen hoeken.

REINIGING

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.

Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

Het is raadzaam het apparaat geregeld schoon te maken en alle voedselresten te verwijderen. Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

De volgende onderdelen mogen met warm zeepsop schoongemaakt worden of in de vaatwasser geplaatst worden (op een zacht wasprogramma):

Bak en rooster.

PIEC ELEKTRYCZNY HORIZON 10

OPIS

- A Drzwiczki piekarnika
- B Uchwyty drzwi
- C Wgłębienie wewnętrzne
- D Taca emaliowana
- E Ruszt
- F Uchwyt do tacki i rusztu
- G Wybór temperatury
- H Czasomierz
- I Kontrolka funkcjonowania

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.

Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk ON/OFF.

Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.

Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.

Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.

Aby zachować właściwości patelni zapobiegające przywieraniu, nie używać do jej mycia środków żrących ani czyszczyków metalowych.

Nie przeciążać urządzenia ponad dopuszczalne normy wydajności pracy.

Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.

Nie chować ani też nie transportować urządzenia jeśli jest jeszcze gorące.

Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia

nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.

Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób można zaoszczędzić energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.

W celu zredukowania ognia w środku: podgrzewając pożywienie w plastikowych pojemnikach lub papierowych, pilnować urządzenia ze względu na niebezpieczeństwo pożaru. Jeśli pojawi się dym, zatrzymać lub wyłączyć urządzenie oraz mieć zamknięte drzwi, aby ugasić powstałe płomienie. Należy dokładnie czyścić wnętrze piekarnika po każdym użyciu. W przeciwnym razie resztki produktów żywnościowych spalą się i może to prowadzić do zmniejszenia efektywności urządzenia.

Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.

Należy używać tylko instrumentów przeznaczonych do pieca.

Nie ustawiać ciężkich przedmiotów lub naczyń na otwartych drzwiach urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwi lub zawiasy są zniszczone, należy skontaktować się z serwisem technicznym.

OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzenia, jeśli szkło drzwi jest pęknięte lub zniszczone.

Ustawić sterowanie termostatu na wartość minimalną (MIN), nie gwarantuje stałego wyłączenia urządzenia.

INSTALACJA

Upewnić się, że został wyjęty cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.

Nie należy demontować nóżek urządzenia. Minimalny odstęp pomiędzy powierzchnią podparcia elementów kuchenki a dolną częścią urządzenia wynosi 3 cm (odstęp ten może być większy, jeżeli wymaga tego instrukcja montażu elementów kuchenki).

Nie zakrywać ani nie blokować żadnego z otworów urządzenia.

Wtyczka powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyłączyć w sytuacji

niebezpieczeństwa.

ŁADOWANIE AKUMULATORÓW

Ostrzeżenie: Nowy akumulator nie jest do końca naładowany i należy naładować go do maksimum przed pierwszym użyciem urządzenia.

Ładować akumulator w temperaturze pokojowej od 4 do 40 °C.

Podłączyć ładowarkę (H) do prądu.

Czas potrzebny do pełnego naładowania wynosi w przybliżeniu do 3 do 4 godzin. Nie należy „przeładowywać” akumulatorów (choć zaleca się by pierwsze ładowanie trwało ok. 6 godzin).

Włożyć wtyczkę ładowarki do gniazdka znajdującego się z tyłu urządzenia.

Kiedy akumulator się ładuje, widoczny jest czerwony wskaźnik świetlny, który wskazuje na to, że ładowarka pracuje, a ładowanie jest ukończone, wskaźnik zapala się na zielono.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

FUNKCJA ODKURZANIA:

UŻYCIE:

Włączyć uCałkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.

Podłączyć urządzenie do prądu.

Wybrać temperaturę w której chcemy gotować.

Wyjąć tacę i rusz z piekarnika.

Wybrać minuty lub pozycję ON czasomierza.

UWAGA: nie pozostawiać piekarnika bez

nadzoru w trakcie użytkowania.

UWAGA: Zawsze wybierać o 4-5 minut więcej niż to konieczne. Te 4-5 minut będą wykorzystane na rozgrzanie piekarnika.

Po nagraniu włożyć tacę z potrawą, która ma być przyrządzona, a grill ustawić w jednej z dwóch wewnętrznych pozycji.

UWAGA: Górne położenie należy wykorzystać do grillowania, a dolne do podgrzewania/ gotowania.

Po upływie wybranego czasu, piec wyłączy się automatycznie.

Jeśli wybrano pozycję ON, po zakończeniu gotowania należy ją samodzielnie wyłączyć.

NAŁOŻENIE AKCESORIA NA ODKURZACZ RĘCZNY.

Odkurzacz ręczny jest tak zaprojektowany, aby pozwolić na zamocowanie następujących akcesoriów: (zastosować taką kombinację, która najlepiej się dostosowuje do potrzeb) (Fig.1).

Dysza ze szczotką: wyposażony w szczotkę na jej końcówce, która umożliwi szczotkowanie powierzchni, podczas gdy działa.

Dysza lanca: Przewidziana szczególnie do szczelin i trudno dostępnych kątów.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z

URZĄDZENIA:

Wyłączyć Wyłączyć z sieci elektrycznej.

Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystości, jego powierzchnia może się zniszczyć i skrócić żywotność urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Poniższe części można myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce (ustawiając najniższy program):

Taca i ruszt.

CUPTOR ELECTRIC HORIZON 10

DESCRIERE

- A Ușa cuptorului,
- B Mânerul ușii
- C Cavități internă
- D Tava emailată
- E Suport pentru grătar
- F Suport pentru grătar și mâner pentru tavă
- G Selector pentru temperatură
- H Cronometru
- I Indicator luminos de pornire

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la serviciul de asistență tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.

Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.

Nu utilizați aparatul dacă este înclinat și nu îl răsturnați.

Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.

Pentru a menține tratamentul antiaderent în stare bună, nu utilizați ustensile metalice sau ascuțite.

Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.

Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.

Nu depozitați și nici nu transportați aparatul dacă este încă fierbinte.

Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.

Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungește durata de viață a aparatului.

Pentru a reduce riscul de incendiu în interiorul aparatului: la încălzirea produselor în recipient de plastic sau de hârtie, supravegheați aparatul în caz de incendiu. În cazul în care apare fum, opriți și deconectați aparatul și mențineți ușa închisă pentru a reduce flăcările.

Păstrați interiorul cuptorului curat, pentru a evita carbonizarea produselor alimentare rămase, care pot deteriora aparatul.

Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatice.

Utilizați numai ustensile adecvate pentru cuptoare.

Nu puneți ustensile sau tăvi grele pe ușa deschisă.

AVERTIZARE: Dacă ușa sau îmbinarea ușii este deteriorată, cuptorul nu trebuie să fie utilizat înainte de a fi reparat de personal competent.

ATENȚIE: Nu utilizați aparatul dacă sticla este fisurată sau spartă.

Răsuciți butonul termostatului la setarea minimă (MIN). Aceasta nu înseamnă că aparatul este oprit permanent.

INSTALARE

Asigurați-vă că înlăturați tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.

Nu scoateți suportul din aparat.

Distanța minimă dintre suprafața de susținere a elementelor de gătit și partea inferioară a aparatului este de 3 cm. (Această distanță poate fi mai mare dacă este specificat în instrucțiunile de instalare ale elementelor de gătit).

Nu acoperiți sau obturați orificiile aparatului. Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil astfel încât acesta să poată fi deconectat în caz de urgență.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Asigurați-vă că ambalajele produsului au fost îndepărtate.

Înainte de a utiliza acest produs pentru prima dată, este important să efectuați o încărcare completă a bateriilor.

Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

FUNCȚIE DE ASPIRARE:

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.

Înainte de prima utilizare, curățați componentele care vor intra în contact cu alimentele în maniera prezentată în secțiunea despre curățare.

Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți:

AUTILIZARE:

Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.

Conectați aparatul la rețeaua de alimentare. Selectați temperatura cu care doriți să gătiți. Scoateți tava și suportul pentru grătar din cavitatea internă și închideți ușa.

Selectați minutele în care doriți să gătiți sau poziția PORNIT de pe cronometru.

ATENȚIE: nu lăsați cuptorul nesupravegheat dacă este în funcțiune.

NOTĂ: Alegeți întotdeauna 4-5 minute mai mult decât este necesar pentru a găti. Aceste 4-5 minute vor fi utilizate pentru preîncălzirea cuptorului.

Odată ce cuptorul este încălzit, introduceți tava cu alimentele pe care doriți să le gătiți sau suportul pentru grătar într-una din cele 2 poziții.

NOTĂ: Folosiți poziția de sus pentru gratinare și pe cea de jos pentru gătire/încălzire.

Dacă ați ales timpul, odată ce acesta s-a terminat, cuptorul se va opri automat.

Dacă ați ales poziția PORNIT, va trebui să

comutați cuptorul punând cronometrul în poziția 0.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

Scoateți aparatul din rețeaua de alimentare. Curățați aparatul.

CURĂȚAREA

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică și lăsați-l să se răcească înainte de efectuarea oricărei operații de curățare.

Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi ștergeți-l.

Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.

Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.

Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de alimente. Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața acestuia se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata de funcționare, devenind nesigur pentru utilizare.

Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (utilizând un program de curățare delicată):

Suport pentru grătar și tavă emailată
Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ФУРНА HORIZON 10

ОПИСАНИЕ

- A Врата на фурната
- B Ръкохватка на вратата
- C Вътрешна кухина
- D Емайлиран поднос
- E Решетка
- F Ръкохватка за подноса и скарата
- G Селектор на температурата
- H Брояч на минутите
- I Светлинен индикатор за работен режим

В случай, че уредът, с който разполагате е модел, неокомплектован с гореописаните приставки, тях можете да придобие отделно в сервизите за техническо обслужване.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
Не използвайте уреда при повреден блок за "вкл./изкл".
Не движете и не премествайте уреда, докато се намира в работен режим.
Не използвайте уреда, когато е наклонен или обрънат.
Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
За да може противозалепващият слой да се съхрани в добро състояние, моля не използвайте метални или остри прибори.
Не надвишавайте работният капацитет на уреда.
Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с

него.

Не съхранявайте и не пренасяйте уреда, ако не е изстинал напълно.

Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.

В никакъв случай не оставяйте без наблюдение уреда, докато е включен.

По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.

С цел избягване появяването на пламък във вътрешността на уреда, моля наблюдавайте загарването на хранителни продукти в опаковки от пластмаса или хартия. Ако се появи дим, спрете или изключете уреда и дръжте вратата затворена, за да загасите възможно възникнали пламъци.

Поддържайте вътрешността на фурната чиста, в противен случай остатъците от храна могат да се овъглят и да повредят уреда.

Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.

Използвайте само прибори, подходящи за фурна.

Не поставяйте тежки прибори или тави върху отворената врата на фурната.

ВНИМАНИЕ! При повредена врата или придържащ вратата елемент, фурната не трябва да бъде използвана, докато не бъде поправена от специализирано лице.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте уреда при пукнатото или счупеното стъкло.

Поставянето на термостата в минимално положение (MIN) не означава, че уредът е изключен.

МОНТАЖ

Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.

Не сваляйте крачетата на уреда.

Минималното разстояние между носещата повърхност на готварските уреди и долната част на абсорбатора е 3 см. Това разстояние може да се увеличи, в случай, че така се изисква от уредите за готвене.

Не покривайте и не запушвайте отворите на

уреда.

Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, намиращи се в допир с хранителните продукти, като следвате указанията в раздел "Почистване". Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате:

ФУНКЦИЯ ЗАСМУКВАНЕ:

УПОТРЕБА:

Преди употреба, развийте напълно захранващия кабел на уреда.

Включете уреда в електрическата мрежа. Изберете температурата, при която желаете да готвите.

Извадете от фурната подноса и решетката. Изберете минутите или изберете положение ON на брояча на минути.

ВНИМАНИЕ: не оставяйте фурната без надзор, докато е в употреба.

БЕЛЕЖКА: Винаги избирайте по 4-5 минути повече от необходимото. Тези 4-5 минути са необходими за предварително загряване на фурната.

След като фурната загрее, поставете подноса с хранителните продукти и решетката в едно от двете вътрешни положения.

БЕЛЕЖКА: Използвайте горното положение за запичане, а долното, за притопляне/приготвяне.

В случай, че сте избрали някакво време, след изтичане на това време фурната ще изключи автоматически.

В случай, че е избрано положение ON, след приготвянето следва да я изключите лично.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

Изключете уреда от захранващата мрежа. Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване, изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.

Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат, след което го подсушете.

За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.

Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.

Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и напълно да отстранявате остатъците от храна.

Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.

Следните части могат да се мият в топла сапунена вода или в миялна машина (използвайте мека програма за миене): Поднос и скара.

Ηλεκτρικός φούρνος Horizon 10

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Πόρτα φούρνου
- B Χερούλι πόρτας
- C Εσωτερική κοιλότητα
- D Επισμαλτωμένο ταψί
- E Σχάρα
- F Χερούλι για ταψί και σχάρα
- G Διακόπτης επιλογής θερμοκρασίας
- H Χρονοδιακόπτης
- I Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

Μη χρησιμοποιείται η συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.

Μη μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.

Μη χρησιμοποιείται η συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.

Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Για να διατηρηθεί η αντικαταναλωτική επεξεργασία σε καλή κατάσταση, μη χρησιμοποιείτε επάνω της μεταλλικά ή αιχμηρά αντικείμενα.

Μην ζορίζετε τη δυνατότητα της συσκευής να δουλεύει.

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπείς εμπειρίες ή γνώσεις.

Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.

Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.

Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο να εκδηλωθεί φωτιά στο εσωτερικό: όταν ζεσταίνετε τρόφιμα σε πλαστικά ή χάρτινα δοχεία, να επιτηρείτε τη συσκευή επειδή υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης. Αν δείτε καπνούς, σταματήστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή, και διατηρήστε κλειστή την πόρτα για να σβήσουν πιθανές φλόγες.

Διατηρείται το εσωτερικό του φούρνου καθαρό, αλλιώς μπορεί υπολείμματα τροφών να απανθρακωθούν και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα. Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα για φούρνο σκεύη.

Μην ακουμπάτε βαριά σκεύη ή δίσκους στην ανοιχτή πόρτα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η πόρτα ή η σύνδεση της πόρτας έχει ζημιά, ο φούρνος πρέπει πρώτα να επισκευασθεί από εξειδικευμένο άτομο και μετά να χρησιμοποιηθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το το κρύσταλλο είναι ραγισμένο ή σπασμένο.

Η τοποθέτηση του διακόπτη του θερμοστάτη στη θέση «ελάχιστη θερμοκρασία» (MIN), δεν διασφαλίζει τη μόνιμη αποσύνδεση της συσκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.

Μην βγάζετε από την συσκευή την βάση

στήριξης.

Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην επιφάνεια στήριξης των στοιχείων μαγειρέματος και του κάτω μέρους της συσκευής είναι 3 cm (αυτή η απόσταση μπορεί να είναι μεγαλύτερη, αν οι οδηγίες εγκατάστασης των στοιχείων μαγειρέματος το απαιτούν).

Μην καλύπτετε ούτε να παρεμποδίζετε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής.

Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΉΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως περιγράφεται στην παράγραφο για την καθαριότητα.

Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε:

ΧΡΉΣΗ:

ΘΞετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Επιλέξτε τη θερμοκρασία με την οποία θέλετε να μαγειρέψετε.

Βγάλτε τόσο το ταψί όσο και τη σχάρα του φούρνου.

Επιλέξτε τα λεπτά ή τη θέση ON του χρονοδιακόπτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην αφήνετε τον φούρνο χωρίς επίβλεψη ενώ χρησιμοποιείται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επιλέγεται πάντα 4-5 λεπτά περισσότερο από το αναγκαίο. Αυτά τα 4-5 λεπτά θα χρησιμεύσουν για την προθέρμανση του φούρνου.

Αφού έχει θερμανθεί ο φούρνος, βάλτε το ταψί με το φαγητό προς μαγείρεμα ή τη σχάρα σε μια από τις εσωτερικές θέσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε την επάνω θέση για να γρατινάρτε και την κάτω θέση για να

ζεστάνετε/μαγειρέψετε.

Αν έχετε επιλέξει χρόνο, αφού ο χρόνος περάσει, ο φούρνος θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Αν έχετε επιλέξει τη θέση ON, όταν θα έχει μαγειρευτεί το φαγητό, απενεργοποιήστε το εσείς οι ίδιοι.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.

Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.

Σας προτείνουμε να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα τροφίμων.

Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

Τα ακόλουθα σκεύη μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό με σαπούνι ή σε πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιήστε ένα ελαφρύ πρόγραμμα πλυσίματος):

Ταψί και σχάρα.

حدد درجة الحرارة التي تريد الطهي عليها.
أخرج كل من الصينية والمشواة من الفرن.
حدد الدقائق أو وضع NO لعدد الدقائق.
تنبيه: لا تهمل الفرن أثناء ما يكون قيد الاستعمال.
ملاحظة: اختر دائماً ٤-٥ دقائق أكثر من اللازم. ستستخدم
هذه الدقائق التي تتراوح من ٤-٥ دقائق لتسخين الفرن
مسبقاً.
بمجرد ما يسخن أدخل الصينية مع الطعام المراد طهيه و/
أو الشواية في أحد الوضعين الداخليين.
ملاحظة: استخدم الموضع العلوي للتحميص والوضع
السفلي للتسخين/الطهي.
إذا اخترت الوقت، فبمجرد انقضاء الوقت، سينطفئ الفرن
تلقائياً.
إذا اخترت الوضع NO، فبمجرد ما يتم الطهي سيتوجب
عليك إطفائه بنفسك.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
نظف الجهاز.

بعد الانتهاء م

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل
البدء بأي عملية تنظيف.
نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشربة ببضع قطرات من
المنظف ومن ثم جففه.
لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني
حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة
لتنظيف الجهاز.
لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت
الحنفية.
ينصح بتنظيف الجهاز بشكل منتظم وإزالة جميع بقايا
الطعام.
إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه
قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى
وضع خطير.
القطع التالية هي مناسبة لتنظيفها بماء ساخن فيه صابون أو
في غسالة الصحون (باستخدام برنامج غسل خفيف):
الصينية والمشواة.

ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.
لتقليل خطر حدوث حريق في الداخل: عند تسخين الأطعمة في أوعية بلاستيكية أو ورقية، راقب الجهاز من خطر الاشتعال. إذا ظهر دخان، أوقف أو افصل الجهاز وحافظ على الباب مغلقاً لإطفاء النيران المحتملة.
حافظ على تجويف الفرن نظيفاً، وإلا فإن بقايا الطعام قد تتفحم ويتلف الجهاز.
لا تستعمل الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو غيرها من الحيوانات.

لا تستخدم سوى أدوات مناسبة للفرن.
لا تضع أدوات ثقيلة أو صواني على الباب المفتوح.
تحذير: في حال تلف الباب أو وصلة الباب، لا يجب استخدام الفرن قبل أن يتم إصلاحه من قبل موظفين مؤهلين.
تحذير: لا تستعمل الجهاز إذا كان الزجاج متصدعاً أو مكسوراً.
إن وضع أداة التحكم بتنظيم الحرارة في وضع الحد الأدنى (NIM)، لا يضمن الفصل الدائم للجهاز.

التركيب

تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من داخل الجهاز.
لا تقم بإزالة سيقان الجهاز.
الحد الأدنى للمسافة بين سطح الدعم لعناصر الطهي والجزء الأسفل للجهاز هو ٣ سم (يمكن أن تكون هذه المسافة أكبر إذا تطلبت تعليمات التثبيت الخاصة بعناصر الطهي ذلك).
لا تغطي أو تسد أي فتحة من فتحات الجهاز.
ينبغي أن يكون القابض سهل الوصول إليه للتمكن من فصله في حال الطوارئ.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

شغلتك من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.
قبل استعمال المنتج لأول مرة، نظف الأجزاء في اتصال مع الأطعمة كما هو موضح في فقرة التنظيف.
قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة المطلوب القيام بها:
ي من المقبض.

الاستعمال:

انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابض.
أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

الفرن الكهربائي

Horizon 10

الوصف

- A باب الفرن
- B مقبض الباب
- C تجويف داخلي
- D صينية مطلية بالمينا
- E مشواة
- F مقبض للصينية والمشواة
- G مفتاح تحديد درجة حرارة
- H عداد النقائض
- I مؤشر ضوئي للتشغيل

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

الاستخدام والعناية:

لا قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.
لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.
لا تحمل أو تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد التشغيل.
لا تستخدم الجهاز مائلاً، ولا تقلبه.
لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.
للحفاظ على الطلاء المانع للانصاق في حالة جيدة، لا تستخدم على الجهاز أدوات معدنية أو حادة.
لا تستعمل القوة مع قدرة عمل الجهاز.
افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.
احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.
لا تقم بحفظ الجهاز أو نقله إذا كان لا يزال ساخناً.
تحقق من أن شبكات تهوية الجهاز غير مسدودة من غبار أو أوساخ أو غيرها من الأشياء.
لا تترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى

ES

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

EN

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FR

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

DE

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt.

Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

IT

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

PT

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

CA

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres

serveis d'assistència tècnica oficials.
Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

NL GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

PL GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

RO GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați

unui dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

EL ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство.

За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

العربية

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите остъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

الضمان والمساعدة التقنية
يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة.
لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي
مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.
يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:
<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)
كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.
ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع
<http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000

Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jammhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

www.taurus-home.com

08/02/2022